

**INSPEKCJA WETERYNARYJNA**

POWIATOWY LEKARZ WETERYNARII



06.08.2019

DR

Urząd Gminy i Miasta w Ozimku**ul. Ks. Jana Dzierżonia 4B****46-040 Ozimek**

Znak sprawy: PIW.ZZiD.91221.6.2019 (7)

Dot. sprawy nr:

Pismo z dnia:

Powiatowy Lekarz Weterynarii w Opolu, zwraca się z prośbą o umieszczenie we wszystkich możliwych miejscach przebywania ludzi np. miejscach dostępnych dla interesantów, miejscach postojowych przed urzędami itp. załączonej do pisma informacji o roli żywności w rozprzestrzenianiu się afrykańskiego pomoru świń.

Konieczność wzmożonej akcji informacyjnej spowodowana jest sezonem wakacyjnym, związanym ze zwiększonym ruchem turystycznym, w tym międzynarodowym oraz przemieszczaniem ludzi w związku z trwającym okresem wzmożonych prac sezonowych. Pojawiające się nowe ogniska choroby afrykańskiego pomoru świń oraz nowe przypadki tej choroby u dzików na terenie województw: podlaskiego, mazowieckiego, lubelskiego oraz warmińsko-mazurskiego powodują fakt wzmożenia działań mających na celu niedopuszczenie do rozprzestrzenienia się powyższej choroby na terenie województwa opolskiego.

Ponadto zwracam się z prośbą o informację zwrotną, w jaki sposób została rozpowszechniona załączona ulotka.

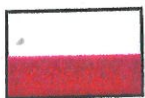
Załącznik – 1

Powiatowy Lekarz Weterynarii
w Opolu
Piotr Klucznik
-2-





Główny Lekarz Weterynarii



Uwaga!

Główny Lekarz Weterynarii informuje, że:

- afrykański pomór świń (ASF) stwierdzono: w Rosji, Białorusi, Ukrainie, Litwie, Łotwie, Estonii, Polsce;
- choroba stanowi zagrożenie dla milionów świń i dzików oraz powoduje olbrzymie straty ekonomiczne;
- afrykański pomór świń, który nie jest groźny dla ludzi, może być przenoszony przez żywność.

Prosimy wyrzucać resztki jedzenia wyłącznie do zamykanych pojemników na śmieci.



Achtung!

Der leitende Amtstierarzt informiert:

- die Afrikanische Schweinepest wurde in: Russland, Weißrussland, Ukraine, Litauen, Lettland, Estland und Polen bestätigt;
- diese Krankheit bedroht Millionen Haus- und Wildschweine und verursacht große wirtschaftliche Verluste;
- Lebensmittel können die für den Menschen ungefährliche Krankheit übertragen.

Bitte werfen Sie Speisereste nur in verschlossene Müllbehälter.



Attention!

Chief Veterinary Officer informs that:

- african swine fever (ASF) has occurred in: Russia, Belarus, Ukraine, Lithuania, Latvia, Estonia, Poland;
- the disease poses a threat to millions of pigs and wild boar, and it causes tremendous economic losses;
- african swine fever, which is not dangerous to humans, can be transmitted by food.

Please place leftover food only in lockable trash cans.



Внимание!

Главный ветеринарный врач сообщает, что:

- случаи африканской чумы свиней выявлены в: России, Беларуси, Украине, Литве, Латвии, Эстонии, Польше;
- болезнь представляет собой угрозу для миллионов свиней и кабанов, а также приводит к огромному экономическому ущербу;
- это неопасное для человека заболевание может передаваться через пищу.

Просим выбрасывать остатки пищи только в закрытые контейнеры для мусора.